

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 1 de 14

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa****1.1. Identificador do produto**

ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray

UFI: PVKJ-QR01-Q377-PRAM

**1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Utilização da substância ou mistura**

Aerossol - Lubrificantes e aditivo.

**1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança****Produtor**

Companhia: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Estrada: Am Haupttor  
Local: D-06237 Leuna  
Telefone: +49 (0) 3461 845-0      Telefax: +49 (0) 3461 845-555  
Endereço eletrónico: info@addinol.de  
Pessoa de contato: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Divisão de contato: ADDINOL Application Technology

**Fornecedor**

Companhia: Sociedade de Rolamentos, SDR S.A.  
Estrada: R.Engº.Ferreira Dias, 831 / 843  
Local: P- 4100-247 Porto  
Telefone: + 351 22 619 83 20      Telefax: + 351 22 619 83 21  
Endereço eletrónico: sdr@sdr.pt  
Internet: http://www.sdr.pt

**1.4. Número de telefone de emergência:**

CIAV +351 800 250 250

**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Aerossol 1; H222-H229  
Asp. Tox. 1; H304  
Aquatic Chronic 2; H411

Texto integral das advertências de perigo: ver a SECÇÃO 16.

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

**2.2. Elementos do rótulo****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Palavra-sinal: Atenção

Pictogramas:

**Advertências de perigo**

H222      Aerossol extremamente inflamável.  
H229      Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 2 de 14

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**Recomendações de prudência**

P102 Manter fora do alcance das crianças.  
 P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.  
 P211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.  
 P251 Não furar nem queimar, mesmo após utilização.  
 P273 Evitar a libertação para o ambiente.  
 P410+P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.  
 P501 Eliminar o conteúdo/recipiente em instalação de eliminação ou de reciclagem de resíduos apropriada.

**Identificação diferenciada de misturas especiais**

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/facilmente inflamáveis.  
 Contém 67 % em massa de componentes inflamáveis.

**Conselhos adicionais**

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

**2.3. Outros perigos**

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/facilmente inflamáveis.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.2. Misturas****Componentes relevantes**

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
106-97-8	butano			20 - < 40 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
9003-29-6	Polybutenes			20 - < 40 %
	500-004-7			
	Asp. Tox. 1; H304			
74-98-6	propano			10 - < 20 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated			2,5 - < 5 %
	273-066-3		01-2119535109-41	
	Repr. 2, STOT RE 2, Aquatic Chronic 1; H361fd H373 H410			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 3 de 14

**Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE**

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
		Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE	
9003-29-6	500-004-7	Polybutenes	20 - < 40 %
		por inalação: CL50 = 4820 mg/l (vapores); dérmico: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 10000 mg/kg	
68937-41-7	273-066-3	Triaryl phosphate isopropylated	2,5 - < 5 %
		dérmico: DL50 = > 10000 mg/kg Aquatic Chronic 1; H410: M=10	

**Conselhos adicionais**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros****4.1. Descrição das medidas de emergência****Recomendação geral**

Remover as pessoas atingidas da zona de perigo e mantê-las deitadas. Manter a pessoa em posição estável para e durante o transporte, em caso de dificuldade de respiração manter a pessoa meia sentada. Auto-proteção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Se for inalado**

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico. Em caso de dificuldades respiratórias, administrar oxigénio. Em caso de irritação das vias respiratórias, consultar o médico.

**No caso dum contacto com a pele**

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

**No caso dum contacto com os olhos**

No caso de o produto atingir os olhos, lavar de imediato com muita água durante pelo menos 5 minutos, mantendo o olho aberto. Sucessivamente consultar um oftalmologista.

**Se for engolido**

NÃO provocar o vômito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

em caso de inalação: atordoamento. Dores de cabeça. Náusea.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento sintomático.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios****5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Jacto de spray de água. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Pó extintor. Espuma.

**Meios de extinção inadequados**

Jacto de água.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Em caso de incêndio podem formar-se: Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Monóxido de carbono Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). fuligem.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 4 de 14

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo. Usar vestuário de protecção de químicos.

**Conselhos adicionais**

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental****6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Remover as pessoas para um local com segurança. Utilizar aparelho respiratório autónomo e uma combinação de protecção contra as substâncias químicas. Os vapores são mais pesados do que o ar, estendem-se pelo solo. Evitar o contacto com a pele e os olhos. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

**6.2. Precauções a nível ambiental**

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza****Outras informações**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

**6.4. Remissão para outras secções**

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

Secção 12: Informação ecológica

Eliminação: ver secção 13

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Utilizar somente em locais bem ventilados. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Não vaporizar contra o fogo ou objectos incandescentes. Devido ao perigo de explosão, evitar a entrada dos vapores em caves, canalização e escavações. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

**Orientação para prevenção de Fogo e Explosão**

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização. O aquecimento leva ao aumento de pressão e ao perigo de explosão.

**Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho**

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 5 de 14

Ter em atenção: TRG 300, directivas para aerossóis (75/324/CEE).

**Informações sobre armazenamento com outros produtos**

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agentes oxidantes. Material, rico em oxigénio, comburente.

**Informações suplementares sobre as condições de armazenagem**

Temperatura de armazenagem recomendada: 5 - 40°C. Não conservar a temperaturas superiores a: 50°C.

**7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)**

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual****8.1. Parâmetros de controlo****Lista de valores limite de exposição**

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/cm <sup>3</sup>	Categoria	Origem
106-97-8	Butano: n-Butano	1000	2377		15 min	
74-98-6	Propano	-	-		Asfixiante simples	

**Valores DNEL/DMEL**

N.º CAS	Substância			
DNEL tipo		Via de exposição	Efeito	Valor
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated			
Consumidor DNEL, agudo		oral	sistémico	50 mg/kg p.c./dia
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	0,145 mg/m <sup>3</sup>
Trabalhador DNEL, agudo		por inalação	sistémico	700 mg/m <sup>3</sup>
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	0,25 mg/kg p.c./dia
Trabalhador DNEL, agudo		dérmico	sistémico	2000 mg/kg p.c./dia
Trabalhador DNEL, agudo		dérmico	local	16 mg/cm <sup>2</sup>
Consumidor DNEL, agudo		por inalação	sistémico	350 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	0,0298 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, agudo		dérmico	sistémico	100 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, agudo		dérmico	local	8 mg/cm <sup>2</sup>
Consumidor DNEL, a longo prazo		oral	sistémico	0,00835 mg/kg p.c./dia

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 6 de 14

**Valores PNEC**

N.º CAS	Substância	Valor
Compartimento ambiental		
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated	
Água doce		0 mg/l
Água doce (libertação intermitente)		0,015 mg/l
Água marinha		0 mg/l
Sedimento de água doce		0,185 mg/kg
Sedimento marinho		0,018 mg/kg
Envenenamento secundário		1,85 mg/kg
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais		100 mg/l
Solo		2,5 mg/kg

**Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo**

Fonte:

**8.2. Controlo da exposição****Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

**Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual****Proteção ocular/facial**

Óculos de proteção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN 166

**Proteção das mãos**

Devem usar-se luvas de proteção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Proteção preventiva da pele através de creme protector.

**Proteção da pele**

Usar vestuário de proteção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

**Proteção respiratória**

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar proteção respiratória. Proteção respiratória com filtro contra gases e vapores orgânicos tipo A - ponto de ebulição > 65 °

C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico: gasoso  
 Cor: amarelo claro

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 7 de 14

Odor:	caraterístico		
Limiar de odor:	não determinado		
			<b>Método</b>
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não há dados disponíveis		
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	< -20 °C		
Inflamabilidade:	Não há dados disponíveis		
Inferior Limites de explosão:	0,3 vol. %		
Superior Limites de explosão:	10,9 vol. %		
Ponto de inflamação:	< -20 °C	DIN EN ISO 2592	
Temperatura de auto-ignição:	365 °C	DIN 51794	
Temperatura de decomposição:	Não há dados disponíveis		
Valor-pH:	não aplicável		
Viscosidade/cinemático:	não aplicável		
(a 40 °C)			
Hidrossolubilidade:	praticamente insolúvel		
(a 20 °C)			
Solubilidade noutros dissolventes			
Não há dados disponíveis			
Coefficiente de partição n-octanol/água:	Não há dados disponíveis		
Pressão de vapor:	Não há dados disponíveis		
(a 20 °C)			
Densidade (a 20 °C):	0,732 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
Densidade relativa do vapor:	Não há dados disponíveis		
Características das partículas:	Não há dados disponíveis		

**9.2. Outras informações****Informações relativas às classes de perigo físico****Perigos de explosão**

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/facilmente inflamáveis.

**Temperatura de auto-ignição**

sólido:

Não há dados disponíveis

gás:

Não há dados disponíveis

**Propriedades comburentes**

Não há dados disponíveis

**Outras características de segurança****Velocidade de evaporação:**

Não há dados disponíveis

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade****10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

**10.2. Estabilidade química**

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

**10.3. Possibilidade de reações perigosas**

Perigo de inflamação.

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

**10.4. Condições a evitar**

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 8 de 14

ou queimar, mesmo após utilização. Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente. Conservar longe de qualquer fonte de ignição - Não fumar. Conservar fora do alcance das crianças. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Vejam-se as medidas de protecção nos pontos 7 e 8.

**10.5. Materiais incompatíveis**

Manter afastado de: Agente oxidante. Material, rico em oxigénio, comburente.

**10.6. Produtos de decomposição perigosos**

Em caso de ventilação insuficiente e/ou através do uso, é possível a formação de misturas explosivas/facilmente inflamáveis.

Em caso de incendio podem formar-se: Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Monóxido de carbono Óxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). fuligem.

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.  
Mistura não testada.

**ATEmix calculado**

ATE (via oral) > 2000 mg/kg; ATE (via cutânea) > 2000 mg/kg; ATE (via inalatória gás) > 20000 ppm

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
9003-29-6	Polybutenes				
	via oral	DL50 > 10000 mg/kg	Ratazana	Study report (1986)	OECD Guideline 401
	via cutânea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratazana	Study report (1996)	OECD Guideline 402
	via inalatória (4 h) vapor	CL50 4820 mg/l	Ratazana		
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated				
	via cutânea	DL50 > 10000 mg/kg	Coelho	Study report (1976)	other: 16 CFR 1500.40

**Irritação ou corrosão**

Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos sensibilizantes**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.



**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 9 de 14

**Perigo de aspiração**

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

**Efeitos específicos em ensaios em animais**

em caso de inalação: atordoamento. Dores de cabeça. Náusea.

**11.2. Informações sobre outros perigos****Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

não aplicável

**Conselhos adicionais**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1. Toxicidade**

Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Mistura não testada.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 10 de 14

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h]   [d]	Espécies	Fonte	Método
106-97-8	butano					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A The Ecosar class program has been develo
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200) Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200) Calculation using ECOSAR Program v1.00.
9003-29-6	Polybutenes					
	Toxicidade aguda para peixes	LL50 mg/l	> 1000	96 h	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration Dossier other: REACH Guidance on QSARs R.6
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	> 1000	72 h	Raphidocelis subcapitata	REACH Registration Dossier other: REACH Guidance on QSARs R.6
	Toxicidade aguda para crustáceos	EL50 mg/l	> 1000	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier other: REACH Guidance on QSARs R.6
74-98-6	propano					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A The Ecosar class program has been develo
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200) Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 mg/l	69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200) Calculation using ECOSAR Program v1.00.
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 mg/l	10,8	96 h	Pimephales promelas	REACH Registration Dossier OECD Guideline 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r mg/l	> 2,5	72 h	Raphidocelis subcapitata	REACH Registration Dossier EU Method C.3
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	1,5 mg/l	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Toxicidade para peixes	NOEC mg/l	0,0031	33 d	Pimephales promelas	REACH Registration Dossier OECD Guideline 210
	Toxicidade para crustáceos	NOEC mg/l	0,0415	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 211
	Toxicidade bacteriana aguda	EC50 mg/l ( )	> 1000	3 h	activated sludge, domestic	REACH Registration Dossier OECD Guideline 209

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 11 de 14

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Não há dados disponíveis

**Coefficiente de partição n-octanol/água**

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
106-97-8	butano	1,09
9003-29-6	Polybutenes	7,6 - 7,8
74-98-6	propano	1,09
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated	85000 - 150000

**BCF**

N.º CAS	Nome químico	BCF	Espécies	Fonte
9003-29-6	Polybutenes	144,54		EPA (2021)
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated	225	Lepomis macrochirus	REACH Registration D

**12.4. Mobilidade no solo**

O produto é levemente volátil. O produto se dissolve dificilmente em água.

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

**12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

**12.7. Outros efeitos adversos**

Não há dados disponíveis

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Não abrir o contentor à força. Não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

**Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado**

160504 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Gases em recipientes sob pressão e produtos químicos fora de uso; gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas; resíduo perigoso

**Eliminação das embalagens contaminadas**

A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU ou número de** UN 1950**ID:****14.2. Designação oficial de** AERROSSÓIS**transporte da ONU:****14.3. Classe(s) de perigo para** 2**efeitos de transporte:****14.4. Grupo de embalagem:** -

Rótulos: 2.1

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 12 de 14



Código de classificação: 5F  
 Precauções especiais: 190 327 344 625  
 Quantidade limitada (LQ): 1 L  
 Quantidade libertada: E0  
 Categoria de transporte: 2  
 Código de restrição de túneis: D

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU ou número de ID:** UN 1950  
**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** AEROSSÓIS  
**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** 2  
**14.4. Grupo de embalagem:** -  
 Rótulos: 2.1



Código de classificação: 5F  
 Precauções especiais: 190 327 344 625  
 Quantidade limitada (LQ): 1 L  
 Quantidade libertada: E0

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU ou número de ID:** UN 1950  
**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** AEROSOLS  
**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** 2.1  
**14.4. Grupo de embalagem:** -  
 Rótulos: 2.1



Precauções especiais: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959  
 Quantidade limitada (LQ): 1000 mL  
 Quantidade libertada: E0  
 EmS: F-D, S-U

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Número ONU ou número de ID:** UN 1950  
**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** 2.1  
**14.4. Grupo de embalagem:** -  
 Rótulos: 2.1

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 13 de 14



Precauções especiais:	A145 A167 A802
Quantidade limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Quantidade libertada:	E0
IATA Instruções de embalagem - Passenger:	203
IATA Quantidade máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instruções de embalagem - Cargo:	203
IATA Quantidade máxima - Cargo:	150 kg

**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Atenção: gases inflamáveis.

**14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI**

não aplicável

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 28, Entrada 40

Diretiva 2010/75/UE relativa às emissões industriais: 65,142 % (476,839 g/l)

Diretiva 2004/42/CE relativa à COV em tintas e vernizes: 65,142 % (476,839 g/l)

Indicações sobre a Diretiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AERROSSÓIS INFLAMÁVEIS

**Conselhos adicionais**

Ter em atenção: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC , 2008/47/EC

**Informação regulatória nacional**

Limitações ocupação de pessoas: Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.

Classe de perigo para a água (D): 3 - extremamente perigoso para a água

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

**SECÇÃO 16: Outras informações****Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 2,3,5,9,15.

**Ficha de dados de segurança**

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 250 Spray**

Data de revisão: 09.09.2024

Código do produto: 76602530

Página 14 de 14

**Abreviaturas e acrónimos**

Flam. Gas: Gases inflamáveis

Aerosol: Aerossol

Liquefied gas

Asp. Tox: Perigo de aspiração

Repr: Toxicidade reprodutiva

STOT RE: Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida

Aquatic Chronic: Perigo crónico para o ambiente aquático

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

ADR - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada; ADN - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Via Fluvial; ASTM - Sociedade Americana para Teste de Materiais; pc - peso corporal; ATE - Estimativas de Toxicidade Aguda; CAO - Companhia Aérea de Carga; CAS - Serviço de Resumos Químicos; DIN - Norma do Instituto Alemão de Normalização; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; BPL - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência Internacional de Pesquisa em Câncer; IATA - Associação Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentração inibitória máxima média; ICAO - Organização da Aviação Civil Internacional; IMDG - Mercadorias Perigosas para Embarques Internacionais; IMO - Organização Marítima Internacional; ISO - Organização Internacional de Normalização; LC50 - Concentração letal para 50% de uma população de teste; LD50 - Dose letal para 50% de uma população de teste (dose letal mediana); MARPOL - Convenção Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios; nós. - Não especificado; Nch - padrão chileno; NO(A)EC - Concentração sem efeito observado (negativo); NO(A)EL - Nenhum efeito (adverso) observado; NOELR - Taxa de carregamento sem efeito observado; NTP - Programa Nacional de Toxicologia; OCDE - Organização para Cooperação e Desenvolvimento Económico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e Prevenção da Poluição; PBT - Persistente, Bioacumulativo e Tóxico; (Q)SAR - Relacionamento Estrutura Atividade (quantitativo); REACH - Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos; RID - Convenção Relativa ao Transporte Ferroviário Internacional; SADT - Temperatura de Decomposição Auto Acelerada; FDS - Ficha de Dados de Segurança do Material; TDG - Transporte de Mercadorias Perigosas; ONU - As Nações Unidas; UNRTDG - Recomendações das Nações Unidas sobre o Transporte de Mercadorias Perigosas; vPvB - Muito persistente e muito bioacumulável

**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H220	Gás extremamente inflamável.
H222	Aerossol extremamente inflamável.
H229	Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.
H280	Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a ação do calor.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H361fd	Suspeito de afectar a fertilidade. Suspeito de afectar o nascituro.
H373	Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

**Outras informações**

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

*(Todos os dados referentes aos componentes relevantes foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*